

UNION DES COMORES <i>Unité - Solidarité - Développement</i> DIRECTION NATIONALE DU RECENSEMENT	Marquez "X" dans la case, ci-dessous, si le questionnaire est une suite. <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin: 10px auto;"></div> Questionnaire : ____ de ____
RECENSEMENT GÉNÉRAL DE LA POPULATION ET DE L'HABITATION 2003 QUESTIONNAIRE DU MÉNAGE ORDINAIRE	

SECTION L – LOCALISATION ET IDENTIFICATION DU MÉNAGE ORDINAIRE

1. ÎLE 2. RÉGION/PREFECTURE 3. CANTON 4. ZONE DE DÉNOMBREMENT N° 5. URBAIN / RURAL 6. VILLE / VILLAGE	<div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> 1 = Urbain 2 = Rural </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px;"></div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;">} Usage interne</div> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;">} Usage interne</div>
7. QUARTIER 8. UNITÉ D'HABITATION N° 9. MÉNAGE N°	<div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 20px;"></div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;">} Usage interne</div> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>
10. TYPE MÉNAGE	0 = Ménage ordinaire	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0</div>

SECTION R – TABLEAU RÉCAPITULATIF À REMPLIR APRÈS L'INTERVIEW

	SEXE MASCULIN	SEXÉ FÉMININ	TOTAL
RÉSIDENTS PRÉSENTS (RP)	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
RÉSIDENTS ABSENTS (RA)	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
TOTAL RÉSIDENTS (RP + RA)	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
VISITEURS (VIS)	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>
TOTAL RECENSÉS	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: inline-block;"></div>

Personnel de collecte des données	Date	Personnel de traitement des données	Date
Agent Recenseur:	___/___/03	Agent de Codification :	___/___/03
Contrôleur:	___/___/03	Agent de Saisie :	___/___/03

SECTION P – QUESTIONS SUR LA POPULATION

POUR TOUTES LES PERSONNES DU MÉNAGE

P01 – N° d'ordre de la personne

NOM ET PRENOM: _____

P02 – [NOM] est-il/elle le chef de ménage ?

1. Chef de Ménage

P03 – Indiquez le sexe de [NOM]

1. Masculin 2. Féminin

P04 – Quel âge a [NOM] ?

Écrivez l'âge en années révolues

P05 – Quelle sont le mois et l'année de naissance de [NOM] ?

Mois : Année :

P06 – Quel est le lieu de naissance de [NOM] ?

Ile : _____
Région/Préf.: _____
Canton : _____
Village : _____
Étranger (pays) : _____

P07 – Quelle est la nationalité de [NOM] ?

Comorienne : Inscrivez 00 dans les cases.
Étrangère :
(Indiquez le nom du pays)

P08 – Quelle est la situation de résidence de [NOM] ?

1. Résident(e) présent(e) - RP
2. Résident(e) absent(e) - RA

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S

P09 – [NOM] dort-il/elle régulièrement dans l'habitation principale ?

0. Habitation principale

P10 – Où [NOM] résidait-il/elle antérieurement ?

Ile : _____
Région/Préf.: _____
Canton : _____
Village : _____
Étranger (pays) : _____

P11 – Quelle est la durée de résidence de [NOM] dans le lieu actuel ?

(Inscrivez 00 si c'est moins d'un an)
(Inscrivez l'âge si il/elle n'a jamais changé de résidence depuis sa naissance)

P12 – [NOM] est-il/elle handicapé (e) ?

1. Oui 2. Non → *Passez à P14*

P13 – Quelle est/sont le(s) handicap (s) de [NOM] et leur cause respective ?

Handicaps (H)	Causes (C)
1. Aveugle	1. Congénital
2. Sourd (e)	2. Maladie
3. Muet(te)	3. Blessure
4. Elephantiasis	4. Accident/Tr
5. Hydrocèle	4. Autre

H C H C H C H C H C

P14 – SURVIE DES PARENTS

La mère biologique de [NOM] est-elle en vie ? 1. Oui 2. Non

[NOM] est-il/elle l'aîné(e) biologique de sa mère ? 1. Oui 2. Non

Le père biologique de [NOM] est-il en vie ? 1. Oui 2. Non

[NOM] est-il/elle l'aîné(e) biologique de son père ? 1. Oui 2. Non

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 3 ANS OU PLUS

P15 – [NOM] parle-t-il /elle couramment les langues étrangères suivantes ?

Aucune	00	Inscrivez la somme des codes encadrés
Français	01	
Malgache	02	
Arabe	04	
Anglais	08	
Swahili	16	

P16 – [NOM] sait-il/elle lire, écrire et comprendre les langues suivantes ?

Aucune	00	Inscrivez la somme des codes encadrés
Comorien (lettres arabes)	01	
Comorien (lettres latines)	02	
Français	04	
Arabe	08	
Autre langue	16	

P17 – [NOM] fréquente-t-il/elle ou a-t-il/elle fréquenté un établissement scolaire ?

0. N'a jamais fréquenté → *Passez à P20*
1. A fréquenté
2. Fréquente actuellement

P18 – Quel est le niveau d'instruction le plus élevé que [NOM] a atteint au cours des études ?

1. Préscol. 4. CM 7. Supérieur
2. CP 5. Sec. 1er Cycle 8. Prof. Niv. Sec.
3. CE 6. Sec. 2ème Cycle 9. Prof. Niv. Sup.

P19 – Quel est le diplôme le plus élevé que [NOM] a obtenu ?

(Inscrivez 000, si aucun diplôme)

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 10 ANS OU PLUS

P20 – [NOM] a-t-il/elle exercé une activité au cours de la semaine du 9 au 15 Septembre 2003 ?

1. Oui → *Passez à P25*
2. Non

P21 – Pourquoi [NOM] n'a-t-il/elle pas travaillé au cours de la semaine du 9 au 15 Sept. 2003 ?

0. Travail domestique
1. En congé, mais a un emploi → *P25*
2. Sans emploi
3. Retraité(e) / Rentier (ère)
4. Élève/Étudiant (e)
5. Autre → *Passez à P23*

P22 – Qu'a fait [NOM] au cours de la semaine du 9 au 15 Septembre 2003 ?

1. Agriculture/Élevage d'animaux
2. Production/Vente de produits
3. Travail domestique chez autrui
4. Travail domestique chez soi → *Passez à P25*

P23 – Est-il/elle disponible pour travailler ?

1. Oui 2. Non → *Passez à P28*

P24 – [NOM] était-il/elle à la recherche d'un emploi au cours de la semaine du 9 au 15 Sept. ?

0. Non
1. Oui, 1^{er} emploi
2. Oui, Nouvel emploi
} *Passez à P28*

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S QUI TRAVAILLENT OU QUI ONT DÉJÀ TRAVAILLÉ

P25 – Quelle était la profession principale de [NOM] la semaine dernière ou la dernière fois qu'il/elle a travaillé ?

P26 – Quel est le statut de [NOM] dans l'activité exercée ?

1. Employeur 5. Travailleur à la tâche
2. Indépendant 6. Apprenti non rémunéré
3. Salarié public 7. Travailleur familial
4. Salarié privé

P27 – Que fait l'entreprise ou l'établissement dans lequel [NOM] travaille/travaillait ?

SEULEMENT POUR LES RESIDENT (E) S ÂGÉ (E) S DE 12 ANS OU PLUS

P28 – Quel est l'état matrimonial de [NOM] ?

1. Célibataire 3. Divorcé(e)
2. Marié(e) 4. Veuf/Veuve

Si célibataire et FEMME → *P32*

Si célibataire et HOMME → *Personne suivante*

P29 – Combien de mariage (s) [NOM] a-t-il/elle déjà contracté au total ?

Nombre de mariages contractés :
Si homme, Nombre actuel d'épouses }
Si femme, Rang actuel d'épouse

P30 – Combien de ces mariages ont-il été dissous, pour cause de décès ou de divorce ?

Par décès : Par divorce :

P31 – Quel âge avait [NOM] quand il/elle s'est marié(e) pour la première fois ?

Âge au premier mariage :

SEULEMENT POUR LES FEMMES RESIDENTES ÂGÉ (E) S DE 12 ANS OU +

P32 – Combien d'enfants nés vivants [NOM] a-t-elle eu au cours de sa vie ?

Si aucun enfant, marquez 00 pour chaque sexe et passez à la personne suivante

Masculin Féminin

P33 – Parmi ces enfants combien sont vivants ?

Masculin Féminin

P34 – Combien d'enfants nés vivants [NOM] a-t-elle eu au cours des 12 derniers mois (du 15 Septembre 2002 au 15 Septembre 2003)

Masculin Féminin

P35 – Parmi ces enfants combien sont vivants ?

Masculin Féminin

NOTE POUR L'AGENT RECENSEUR :
Passez à la page suivante et continuez avec la personne suivante. Si cette personne est la dernière du ménage, passez à la section H.

